

4. Дзядова, А.С. Чалавек у люстэрку беларускай фразеалогіі і парэміялогіі: манаграфія / А.С. Дзядова. – Віцебск: ВДУ імя П.М. Машэрава, 2013. – 161 с.
5. Зелянко, В. У. Навучанне арфаграфіі беларускай мовы ў 5-11 класах: тэорыя і практыка: манаграфія / В. У. Зелянко. – Мінск: ІВЦ Мінфіна, 2016. – 194 с. ISBN 978-985-7133-93-2.
6. Зелянко, В. У. Навучанне беларускай мове : лінгвакультуралагічны падыход. 10-11 класы: вучэб.-метад. дапам. для настаўнікаў устаноў агул. сярэд. адукацыі з беларус. і рус. мовамі навучання / В. У. Зелянко. – Мінск: Нац. ін-т адукацыі, 2011. – 136 с.
7. Катовіч, А. Зімовыя святы: нарысы / А. Катовіч, Я. Крук. – Мінск: Маст. літаратура, 2004. – 119 с.
8. Кірчук, І. І. Выхаванне на нацыянальных традыцыях: вучэб.-метад. дапаможнік для настаўнікаў, класных кіраўнікоў, выхавальнікаў, кіраўнікоў фальклорных і тэатральных гурткоў / І.І. Кірчук – Мінск: НІА, 2008. – 192 с.
9. Крук, Я. Сімволіка беларускай народнай культуры / Я. Крук. – 2-е выд. – Мінск: Беларусь, 2003. – 350 с.
10. Лепешаў, І.Я. Слоўнік фразеалагізмаў. У 2 т. Т 1. А – Л / І.Я. Лепешаў – Мінск: Беларус. Энцыклапедыя імя П. Броўкі, 2008. – 672 с. Т 2. М – Я / І.Я. Лепешаў – Мінск: Беларус. Энцыклапедыя імя П. Броўкі, 2008. – 704 с.
11. Лозка, А.Ю. Беларускі народны каляндар / А.Ю. Лозка. – 2-е выд. – Мінск: Полымя, 2002. – 240 с.
12. Макаранка, Л. В. Дакрануцца сэрцам / Л. В. Макаранка, Я. А. Саўчанка. – Мазыр, 1994. – 210 с.
13. Мартынкевіч, С. В. Развіццё камунікатыўнай кампетэнцыі школьнікаў пры вывучэнні беларускай мовы (5 – 6) класы / С. В. Мартынкевіч – Мінск:Выдавецкі цэнтр БДУ, 2010. – 104 с.
14. Маслова, В.А. Введение в лингвокультурологию: учеб. пособие / В.А. Маслова. – М.: Наследие, 1997. – 207 с.
15. Традыцыйная мастацкая культура беларусаў. У 6 т. Т. 2. Віцебскае Падзвінне / Т.Б. Варфаламеева, А. М. Боганева, М.А. Козенка і інш.; склад. Т. Б. Варфаламеева. – Мінск: Бел. навука, 2004. – 910 с.
16. Учебные программы по учебным предметам для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания. 10 класс (повышенный уровень). – Минск: Национальный институт образования, 2015. – с. 3-14
17. Учебные программы по учебным предметам для учреждений общего среднего образования с русским языком обучения и воспитания. 11 класс (повышенный уровень). – Минск: Национальный институт образования, 2016. – с. 3-11

## ОРГАНИЗАЦИЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧАЩИХСЯ ПРИ РАБОТЕ С ТЕКСТОМ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*Искрова Галина Емельяновна,  
учитель английского языка  
ГУО «Гимназия № 1 г. Горки»*

Чтение литературы на английском языке выполняет многие функции: развивает кругозор обучающихся, обогащает словарный запас, знакомит с культурой страны изучаемого языка, способствует развитию устной речи, развивает аналитические способности. Кроме этого, чтение художественной литературы развивает эстетическое сознание юноши или девушки, способствует воспитанию личности, формирует мировоззрение и подсказывает линию поведения, характерную для героев произведения. Одновременно литература расширяет пред-

ставление о мире, помогает прочувствовать образец правильной и культурной речи, красоту и выразительность слова. Несомненно, что чтение занимает одно из главных мест по своей важности и доступности. Процесс чтения заключается в восприятии и переработке читающим объективно существующего текста - продукта репродуктивной деятельности автора.

Так выглядит классическое представление о роли чтения в жизни учащихся. Однако, на практике существуют противоречия:

- между имеющимися у учащихся теоретическими знаниями, полученными на уроках английского языка и уровнем практических умений и навыков;
- между видами деятельности, актуальными в процессе обучения и умениями, необходимыми при выполнении заданий Централизованного тестирования при поступлении в вузы;
- между необходимостью получать дополнительные знания и нежеланием учащихся читать.

Это обстоятельство подталкивает меня и моих коллег искать и применять такие способы и приемы обучения, которые бы ликвидировали вышеперечисленные противоречия. Одним из них является исследовательская деятельность, которая требует от учащихся творческого напряжения и интеллектуальных усилий.

Учебная исследовательская деятельность представляет собой познавательную творческую деятельность учащихся. Этот вид работы важен, потому как в результате такой работы у учащихся формируются исследовательские умения. Для развития у учащихся исследовательских умений учителю необходимо создание таких условий, которые бы отвечали поставленной цели. В методике обучения исследовательским навыкам они следующие: целенаправленность и систематичность, мотивированность, учёт возрастных особенностей, психологический комфорт, творческая личность учителя, творческая среда.

Обучая учащихся исследовательской деятельности, мы вооружаем их методами исследования, которыми они могут воспользоваться на других предметах. Одновременно, учащиеся смогут применять полученные знания и умения для реализации собственных планов и задумок.

Мне бы хотелось поделиться видами работы, которые я использую при чтении текстов на уроках английского языка.

#### I. Исследование имен собственных в тексте.

Следует отметить, что многие задания ребята получают в качестве домашнего задания. Это мотивированные учащиеся, которым интересна не только работа по учебнику. Как правило, таких ребят тяготят задания, рассчитанные на всех учащихся. Они любят выполнять «штучную» работу - другими словами, здесь я стараюсь дифференцированно подходить к способностям каждого.

Постоянно напоминаю учащимся, что в текстах есть много информации о стране изучаемого языка, традициях, культуре, образе жизни людей. Вот

один из примеров такого задания на получение информации об именах собственных.

*Task 1. Read the text. What country is this text about? Why do you think so? What is the genre of the text?*

Many battles were fought in the Southern states. Many soldiers, both Northern and Southern, died there. During the war Southern women placed flowers on the graves of soldiers who had died.

A Northern general heard that Southern women had placed flowers on soldiers' graves. He thought it a fine thing to decorate the graves in this way. He asked that a day be set aside for people to decorate soldiers' graves. Many states have set aside a day for this purpose. It is called Memorial Day, or sometimes Decoration Day.

A memorial is something to help us to remember. So Memorial Day helps us to remember soldiers who died to make our country strong. Decoration Day is the name sometimes used because graves are decorated. Both flowers and flags are used to decorate the graves of soldiers.

States keep Memorial Day, or Decoration Day, when flowers bloom. In most states Memorial Day is May, 30.

Memorial Day began as a way to honour soldiers of the War between the States. But the US later fought other wars. Soldiers in these wars were honoured, too. It is time to remember the men who have died to keep our country free. [1]

*Task 2. Underline the proper names in the text. Try to explain what they are: a country, a region, a month, a holiday.*

*Task 3. Compare the information you have got with the same holiday in Belarus. What's the difference between them?*

Такое рода задание приучает ребят внимательно относиться к именам собственным и непременно установить для себя, что в нем заложено, что оно обозначает.

## II. Исследовательские задания по частям речи.

Не секрет, что учащиеся часто путают части речи. В английском языке необходимо их различать, чтобы ставить артикль перед существительным, уметь сочетать прилагательное с существительное, глагол с наречием и узнавать сложные или составные слова, а также их сочетаемость. Для этого провожу анализ по текстам. Ребята получают отрывки текстов или задания по нескольким страницам текста. Так, предлагаю учащимся выбрать понравившееся произведение. В каждом произведении предлагаю произвольно выбрано 5 страниц для дальнейшего исследования. Изучаем значимые части речи: существительное, глагольные формы, прилагательное и наречие.

Задание: какие части речи наиболее часто встречаются на отведенных страницах? Ребята записывают себе в табличку количество встречающихся глаголов, существительных, прилагательных, наречий и неличных форм глагола. Затем рассчитывают их количество по отношению ко всем словам на странице. В результате нашего исследования мы получаем сведения о перио-

личности использования частей речи в художественных произведениях в процентном соотношении. Сравниваем результаты и обнаруживаем, в каком произведении больше всего существительных, глаголов и других частей речи. Затем выписываем и анализируем видо-временные формы глаголов в активном и страдательном залогах, формы модальных глаголов.

Ребята делают вывод, как распределяется количество частей речи на страницу в зависимости от жанра произведения.

На следующем этапе мы анализируем суффиксы существительных и прилагательных на тех же 5 страницах художественных произведений. Так, среди наиболее частых суффиксов существительных оказались –ment, -tion/sion, -ness. У прилагательных –able, -ful/less, -y, -ous.

Далее мы делаем выборку сложных слов, так как для нас они оказались интересным явлением, и составляем их словообразовательные модели. Делаем вывод, какая словообразовательная модель наиболее часто употребляется (например, noun+adjective, noun+participle I/participle II). Нами составлен большой список таких слов для изучения и использования в речи.

Кроме того, используя данные художественные тексты, мы подготовили практические задания для учащихся 7–11 классов, направленные на узнавание частей речи в тексте, выделение аффиксов, составление словообразовательных моделей составных слов, образование сложных слов, восполнение пробела в связном тексте. Учащиеся, которых заинтересовала такая работа, продолжили исследование как творческую работу. Так появилась творческая исследовательская работа под названием «Употребление различных частей речи в оригинальных художественных текстах», которую мы опубликовали в Сборнике материалов Международного форума студенческой и учащейся молодежи «Первый шаг в науку». Благодаря проведенному контекстуально-поисковому анализу учащиеся освоили достаточное количество новых слов, узнали оттенки разных слов, научились определять основное назначение тех или других фраз.

Обсуждая художественные произведения, всегда задаю учащимся вопрос: какой жизненный опыт приобретают читатели? Каким жизненно важным опытом делятся с нами герои этого произведения? А почему? Почему бывают положительные и отрицательные герои? А благодаря каким словам или поступкам мы делаем такой вывод? Вопрос требует философского размышления. Одно дело – встреча с персонажами, и совсем другое – какие исследовательские размышления это вызывает? Так, по одному тексту предлагаю ребятам исследовать глаголы говорения. Это помогает затем структурировать информацию про различия в употреблении глаголов говорения.

Иногда исследуем глаголы, которые несут *сообщения*. Практически все они сопровождаются наречиями. Учащиеся приходят к выводу, что все эти глаголы-сообщения направлены на расширение информированности собеседника с описанием реакции говорящего. Безусловно, без наречий речь говорящего не была бы такой выразительной.

В фабульных текстах можно рассмотреть глаголы, которые являются *реакцией на услышанное*. Они выражают эмоциональное состояние их услышавшего героя. Предлагаю учащимся исследовать интересные случаи выражений, содержащие советы, предложения, просьбы. Обязательно решаем, какими словами они выражены: какие это части речи, есть ли синонимы у этих слов, какие формы других частей речи можно образовать от них. Так, предлагаю ребятам заполнить следующую таблицу. Слово, которое является одно-коренным, надо найти в тексте.

<i>Verb</i>	<i>Noun</i>	<i>Adjective</i>	<i>Adverb</i>
	proposal		
love			
		happy	
accept			
		worth	
	conviction		
		agreeable	
	awareness		

Кроме советов, предложений, которые несут позитивное отношение к собеседнику, можно обнаружить предложения с ярко выраженными угрозами, требованиями. Безусловно, они принуждают того, к кому они адресованы, к определенным поступкам путем оказания на него давления, а также конкретной демонстрации силы говорящего. Можно изучить слова, содержащие осуждения, упреки, оскорбления, насмешки, высмеивания. Поисковая работа зависит от того, какого содержания текст я предлагаю учащимся. В любом случае, такое исследование полезно для учащихся.

Проведя анализ по тексту, учу ребят делать выводы об экспрессивности английского языка (Какими средствами?), о функции, которую он выполняет. Благодаря проведенному контекстуально-поисковому анализу учащиеся вооружаются практическими знаниями о строе английских предложений. Зная, какую стилистическую окраску несут различные части речи, ребята смогут различить настроение собеседника, требования, желания. В разных странах не совпадает интонация, поэтому «мелькание» тех или иных слов порождает в голове у русско-говорящего определенные сигналы, а, значит, готовит его к умению распознать реакцию собеседника.

Многие художественные тексты я использую, чтобы проанализировать непосредственно изученные грамматические явления. Такие задания использую в классах как профильного направления, так и других.

*Task 1. Read the extract from “Harry Potter and the Chamber of Secrets” by J. K. Rowling and comment on the underlined grammatical structures.*

Harry, Harry, Harry,’ said Lockhart, reaching out and grasping his shoulder. “I understand. Natural to want a bit more once you’ve had that first taste – and I blame myself for giving you that, because it was bound to go to your head – but see here, young man, you can’t stand *flying cars* to try and get yourself noticed.

Just calm down, all right? Plenty of time for all that when you're older. Yes, I know what you're thinking! 'It's all right for him, he's an internationally famous wizard already!' But when I was twelve, I was just as much of a nobody as you are now. In fact, I'd say I was even more of a nobody! I mean, a few people have heard of you, haven't they? All that business with He-Who-Must-Be-Named!" He glanced at the lightning scar on Harry's forehead. "I know, "I know – it's not quite as good as winning *Witch Weekly's* Most-Charming-Smile Award five times in a row, as I have – but it's a start, Harry, it's a start." [2]

Задания на анализ грамматических явлений актуальны в разных классах. Главное, чтобы текст соответствовал возрасту обучаемых. В таком виде работы не актуально обсуждение содержания текста, только грамматический анализ. Польза от этого вида работы, как показал мой опыт, велика.

Таким образом, различные виды работы с текстом учат учащихся выполнять творческие задания на основе текста; обучать учащихся работать с отдельными синтаксическими единицами – словом, словосочетанием, предложением.

Приятно, что работы исследовательского характера моих учеников побеждают в областных конкурсах работ исследовательского характера. Вот названия только некоторых из них, которые выполнены в результате анализа текста на английском языке: «Использование сложных слов в иноязычной речи – показатель социокультурной компетенции», «Интерпретация сказок О. Уайльда на уроках английского языка как важный источник воспитания поликультурной личности, участвующей в межкультурной коммуникации», «Гендерное присутствие в английской литературе», «Оригинальный текст на уроках английского языка в старших классах как способ обогащения социальной компетенции», «Семейные ценности в шотландских и белорусских сказках» и другие.

Исследовательская работа, несмотря на сложность организации, приносит только пользу учащимся на пути к постижению всех премудростей английского языка. У учащихся развиваются аналитические способности, потребность в творческой деятельности, обогащается информационное поле, что позволяет им адекватно воспринимать и использовать языковые средства. Мне как учителю нравится, что такая работа позволяет совершенствовать и формы и содержание учебной работы.

#### Литература

1. McGuire E. They Made America Great / E. McGuire. Macmillan Company, New York. – 2002. –166 с.
2. Rowling J.K. Harry Potter and the Chamber of Secrets / by J. K. Rowling // ScholasticPress, NY. – 2004. –91 с.